

CONTENTS

Volume 40

EDITORIAL

- Eugene EOYANG, "CLEAR: A 40-Year Perspective" 1

ESSAYS AND ARTICLES

- Thomas MAZANEC, "Righting, Riting, and Rewriting the *Book of Odes* (*Shijing*):
On 'Filling out the Missing Odes' by Shu Xi" 5
- YUAN Ye, "Faithful Women in *Jin Ping Mei*:
Literary Borrowing, Adaptation, and Reinterpretation" 33
- Maria Franca SIBAU, "Filiality, Cannibalism, Sanctity: Fleshing Out
Gegu in a Late Ming Tale of a Filial Girl" 51
- CHEN Lei, "Authorship and Transmission in Kong Shangren's
Self-Commentary of the *Peach Blossom Fan*" 73
- Lorenzo ANDOLFATTO, "Futures Enmired in History:
Chun Fan's *Weilai shijie* (1907), Biheguan Zhuren's *Xin jiyuan* (1908)
and the Limits of Looking Backward" 107
- Nicholas Morrow WILLIAMS, "Chinese Poetry and Its Contexts" 125

FLIPPING THE SCRIPT: AN INTRODUCTION TO THREE ESSAYS AND A NOTE ON THE PROBLEM OF CENSORSHIP IN CHINESE STUDIES

- Lorraine WONG and Jacob EDMOND 141
- Guangchen CHEN, "The Hand, the Gaze, and the Voice: Lu Xun's
Transcription of Ancient Inscriptions" 145
- Nicholas Y. H. WONG, "The Imaginative Materialism of Wen in
Ng Kim Chew's Malayan Communist Writing" 163
- Jin LIU, "Subversive Writing: Li Xiaoguai's Newly Coined Chinese Characters
and His Comic Blogging" 199

REVIEWS OF BOOKS

- Nicole Elizabeth BARNES, *Novel Medicine: Healing, Literature, and Popular
Knowledge in Early Modern China*, by Andrew Schonebaum 221
- Lingchei Letty CHEN, *A Passage to China: Literature, Loyatism, and
Colonial Taiwan*, by Chien-hsin Tsai 224
- Lucas KLEIN, *Recite and Refuse: Contemporary Chinese Prose Poetry*,
by Nick Admussen 227

Shuang SHEN, <i>Socialist Cosmopolitanism: The Chinese Literary Universe, 1945-1965</i> , by Nicolai Volland	231
Meow Hui GOH, <i>Imitations of the Self: Jiang Yan and Chinese Poetics</i> , by Nicholas Morrow Williams	234
Nicolai VOLLAND, <i>Transpacific Community: America, China, and the Rise and Fall of a Cultural Network</i> , by Richard Jean So	239
Haoming GONG, <i>The Edge of Knowing: Dreams, History, and Realism in Modern Chinese Literature</i> , by Roy Bing Chan	242
Jeffrey R. THARSEN, <i>Reading Philosophy, Writing Poetry: Intertextual Modes of Making Meaning in Early Medieval China</i> , by Wendy Swartz	245
Liang LUO, <i>Staging Chinese Revolution: Theater, Film, and the Afterlives of Propaganda</i> , by Xiaomei Chen	249
Katherine CARLITZ, <i>Idle Talk under the Bean Arbor: A Seventeenth-Century Chinese Story Collection</i> , by Aina the Layman with Ziran the Eccentric Wanderer and edited by Robert Hegel	253
Andrej FECH, <i>The Wenzhi: Creativity and Intertextuality in Early Chinese Philosophy</i> , by Paul van Els	255
Liangyan GE, <i>A Study of Two Classics: A Cultural Critique of The Romance of the Three Kingdoms and The Water Margin</i> , by Liu Zaifu and translated by Shu Yunzhong	259
Robert E. HEGEL, <i>Writing for Print: Publishing and the Making of Textual Authority in Late Imperial China</i> , by Suyoung Son	262
HU Ying, <i>Two Centuries of Manchu Women Poets: An Anthology</i> , translated by Wilt L. Idema	265
Rania HUNTINGTON, <i>Between History and Philosophy: Anecdotes in Early China</i> , edited by Paul van Els and Sarah A. Queen	269
Alister INGLIS, <i>Record of the Listener</i> , by Hong Mai and translated by Ellen Zhang	273
Ling Hon LAM, <i>The Six Records of a Life Adrift</i> , translated by Graham Sanders	275
Anne E. MCLAREN, <i>Records of the Three Kingdoms in Plain Language</i> , translated, with Introduction and Annotations by Wilt L. Idema and Stephen H. West	278
Paul S. ROPP, <i>Heroines of the Qing: Exemplary Women Tell Their Stories</i> , by Binbin Yang	281
Pauli TASHIMA, <i>The Commentarial Transformation of the Spring and Autumn</i> , by Newell Ann Van Auken	285
Yanning WANG, <i>Women's Poetry and Poetics in Late Imperial China: A Dialogic Engagement</i> , by Yang Haihong	287
Hans van ESS, <i>The Book of Lord Shang. Apologetics of State Power in Early China</i> , edited and translated by Yuri Pines. <i>Shangjun shu. Schriften des Fürsten von Shang</i> , translated, with annotations by Kai Vogelsang	291
Yue WU, <i>Gender, Power, and Talents: The Journey of Daoist Priestesses in Tang China</i> , by Jinhua Jia	296

Binbin YANG, <i>Herself an Author: Gender, Agency, and Writing in Late Imperial China</i> , by Grace S. Fong	298
Zhenjun ZHANG, <i>Tales from Tang Dynasty China: Selections from the Taiping guangji</i> , edited by Alexei Kamran Ditter, Jessey Choo, and Sarah M. Allen	302
Zhenjun ZHANG, <i>The Drunken Man's Talk: Tales from Medieval China</i> , translated by Alister Inglis	304
James M. HARGETT, "Song Dynasty Literature and Culture." A Special Issue of the <i>Journal of Chinese Literature and Culture</i> , edited by Ronald Egan	307